

Kasutusjuhend

SmartControl

MultiControl (koos taimeri funktsiooniga)



SmartControl

MultiControl

Sisukord

1	Sissejuhatus	5
1.1	Dokumendi otstarve	5
1.2	Dokumendi käsitlemine	5
1.3	Sümbolite ja esiletõstmiste tähendus	5
1.4	Garantii ja vastutus.....	5
2	Ohutus	6
2.1	Otstarbekohane kasutamine.....	6
2.2	Üldised ohutusjuhised	6
3	Ülevaade	7
3.1	Juhseade ja menüüstruktuur.....	7
3.2	Sümbolid.....	7
3.3	Nupud ja juhtseadmed	8
3.3.1	Tagasi-funktsioon.....	9
3.4	Olekunäit	9
3.5	Passiivse režiimi kuva	9
3.6	Teabekuva	10
3.7	Soojendusvõimsuse valimine	10
4	Soojendi sisselülitamine kiirstardinupu abil.....	11
4.1	Õhksoojendi kiirstart	11
4.2	Vedeliksoojendi kiirstart.....	11
5	Soojendamine.....	12
5.1	Vedeliksoojendi	12

5.2	Õhksoojendi.....	12
5.2.1	Temperatuuri reguleerimine soojenduse ajal.....	13
5.2.2	Soojendusvõimsuse reguleerimine soojenduse ajal.....	13
5.3	Järelejäänud tööaja reguleerimine	13
5.3.1	Vedeliksoojendi järelejäänud tööaeg.....	14
5.3.2	Õhksoojendi järelejäänud tööaeg.....	14
6	Õhutusrežiim	14
6.1	Ventilaatori sisselülitamine menüü kaudu Õhutamine	15
6.2	Puhumisvõimsuse reguleerimine õhutusrežiimi ajal.....	15
6.3	Ventilatsiooni järelejäänud tööaja kohandamine õhutusrežiimi ajal.....	16
7	Väljalülitamine	16
8	Taimer (eelseadistatud aja) programmeerimine.....	16
8.1	Taimer: eelseadistatud aja reguleerimine.....	17
8.2	Taimer: Soojendusrežiimi seadistamine	17
8.3	Taimer: õhutusrežiimi seadistamine.....	18
8.4	Taimer aktiveerimine, deaktiveerimine, muutmine või kustutamine.....	19
8.5	Kustuta kõik taimerid	20
9	Seadistused	21
9.1	Üldist	21
9.2	Kõrguse korrigeerimine (kui on olemas)	21
9.3	Kiirstartinupu etteantud väärtuste seadistamine	21
9.3.1	Kiirstartinupu seadistamine soojendusrežiimile.....	21
9.3.2	Kiirstartinupu seadistamine õhutusrežiimile.....	22
9.4	Nädalapäeva seadistamine	23

9.5	Kellaaja seadistamine	23
9.6	Keele seadistamine	24
9.7	Temperatuuriühiku seadistamine.....	24
9.8	Heleduse seadistamine	24
9.9	Ekraani väljalülitumise seadistamine.....	25
9.10	Päeva-/öövalgustuse seadistamine	25
9.11	Süsteemiinfo kuvamine.....	26
9.12	Salvestatud veateate kuvamine	27
9.13	Lähtestamise toiming	28
10	Puhastamine.....	28
11	Veateade	28
11.1	Veakoodid.....	28
11.2	Juhtseadme veateadete väljavõte	29
12	Utiliseerimine	29
13	Hooldus ja klienditeenindus	29
14	Tehnilised andmed.....	29

1 Sissejuhatus

Et saaksite nautida Webasto soojendi kõiki mugavusi, lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend. Kui teil on täiendavaid küsimusi paigaldamise või kasutamise kohta, pöörduge oma edasimüüja või seadme paigaldanud töökoja poole. Nemad annavad teile usaldusväärset ja kompetentset nõu.

Alternatiivselt võite pöörduda meie filiaalide poole. Kontaktaadressid leiате peatükist „Hoodlus ja klienditeenindus“.

Hoidke kasutusjuhendit kindlas kohas.

Soovime teile ohutut sõitmist!

1.1 Dokumendi otstarve

Antud kasutusjuhend on seadme lahutamatu osa ja sisaldab kasutajale vajalikku infot seadme ohutuks kasutamiseks.

Kasutusjuhendis selgitatakse juhtseadme kõiki funktsioone. Küsimuste korral pöörduge hooldusesse ja/või klienditeenindusse (vt ptk „Hooldus ja klienditeenindus“).



Funktsioonide tegelik saadavus sõltub paigaldatud soojendist ja sisseehitatud lisaseadmetest.


1.2 Dokumendi käsitlemine

- ▶ Enne soojendi kasutamist lugege läbi käesolev kasutusjuhend ja soojendi kasutusjuhend.
- ▶ Kasutusjuhend tuleb seadme edasiste omanikele või kasutajatele edasi anda.

1.3 Sümbolite ja esiletõstmiste tähendus

Tekstid sümboliga  viitavad eraldi dokumentidele, mis on kaasa pandud või mida saab Webasto käest tellida.

Tekstid sümboliga  viitavad tehnilistele eripäradele.

Tekstid sümboliga  või  viitavad võimalikule materiaalsele kahjule, õnnetuse- või vigastusohule.

Esiletõst	Selgitus
✓	Eltingimused järgmise toimingu teostamiseks
▶	Toiminguteostamise juhend

1.4 Garantii ja vastutus

Webasto ei vastuta puuduste ja kahjustuste eest, mis on tingitud paigaldus-, parandus- ja kasutusjuhendi ning neis olevate juhiste mittejärgimisest.

Eriti kehtib vastutuse välistus järgmistel juhtudel:

- Mitteotstarbekohase kasutamise korral
- Kui parandustöid on teostatud mujal kui Webasto hooldustöökojas
- Mitteoriginaalvaruosade kasutamise korral
- Seadme ümberehitamise korral ilma Webasto nõusolekuta

2 Ohutus

2.1 Otstarbekohane kasutamine

Sisseehitatud juhtseade on mõeldud soojendi juhtimiseks.

2.2 Üldised ohutusjuhised



HOIATUS

Plahvatusoht süttivaid gaase, tolmu ja ohtlikke materjale sisaldavas keskkonnas (nt bensiinijaamad, tankimisseadmed, küteteaine-, söe-, puidu- või teraviljahoidlad).

- ▶ Ärge lülitage soojendit sisse ega kasutage seda.



HOIATUS

Mürgiste gaaside sissehingamise oht suletud ruumides

Mürgitus ja lämbumine

- ▶ Ärge kunagi käivitage kütteseadet, ka mitte programmeeritud soojendusaja režiimil, suletud ruumides nagu garaažid või töökojad, kus puudub heitgaaside ärastussüsteem.



HOIATUS

Tulekahju oht, kui süttivad materjalid või vedelikud on kuuma õhu voolu käes (Õhksoojendid)

- ▶ Hoidke kuuma õhu vool takistustest vaba.



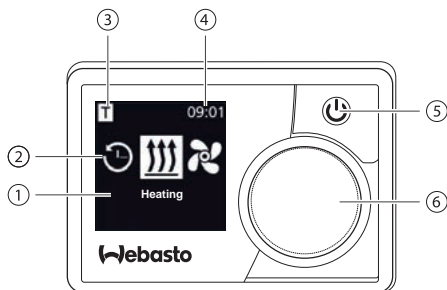
HOIATUS

Defektsest seadmest tulenev vigastuste oht

- ▶ Ärge kasutage defektset soojendit.
- ▶ Võtke ühendust Webasto hooldustöökojaga.

3 Ülevaade

3.1 Juhseade ja menüüstruktuur



- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Menüüpunkti nimetus | 4 | Kellaeg |
| 2 | Menüü sümbol | 5 | Kiirstardinupp koos olekunäiduga |
| 3 | Aktiveeritud eelseadistatud aeg, ADR-i näit*, kõrguse korrigeerimine* | 6 | Juhtnupp |



























Peamenüüs on saadaval järgmised menüüelemendid: taimer (timer), soojendamine (heating), õhutamine (ventilation) ja seadistused (settings).

*: Valikuline




3.2 Sümbilid

Sümbol	Kirjeldus	Sümbol	Kirjeldus
	Menüü Taimer (eelseadistatud aeg)		Menüü Ventileerimine
	Menüü Soojendamine		Menüü Seadistused
	Soojendusaste Normal		Soojendusaste Eco*
	Soojendusaste Boost*		Puhumisvõimsus (1.-4. tase)
	Lisa taimer		Aktiveeri taimer

Sümbol	Kirjeldus	Sümbol	Kirjeldus
	Deaktiveeri taimer		Kustuta taimer
	Kustuta kõik taimerid		Taimer aktiveeritud
	Kiirstart		Nädalapäev
	Kellaeg		Keel
	Temperatuuriühik		Päev/öö
	Süsteemiinfo		Veeteade
	Lähtesta		Hooldus - pöörduge teenindusse
	Vasakule		Tähelepanu
	Tagasi		Paremale
	12-tunnine		Sümbol valiku kinnitamiseks
	Alapinge		ADR
	Valitud on kõrguse korrigeerimine		Käitamine ilma ajalise piiranguta

 * Olenevalt soojendist

3.3 Nupud ja juhtseadmed

Nupp	Juhtimine ja funktsioonid
	Kiirstardinupp koos olekunäiduga
	Vajutage juhtnuppu (pööratav/vajutatav) funktsiooni valimiseks.
	Vajutage juhtnuppu (pööratav/vajutatav) soovitud funktsiooni kinnitamiseks.

3.3.1 Tagasi-funktsioon



Valitud menüüst saab väljuda „Tagasi“ (Back)-funktsiooni abil. Seadistused salvestatakse ja kuvatakse järgmine menüütasand.

3.4 Olekunäit

Kütteseadme olek on näidatud kiirstardinupu värvilise valguse abil.

Olek	LED-valgustus
Kütterežiim	ROHELINE Pidev
Õhutusrežiim	SININE Pidev
Kütteseade väljas - juhtseade aktiveeritud	VALGE Pidev
Viga - soojendusrežiim puudub, vt ptk "11 Veateade" lk 28.	PUNANE Vilgub
Soojendus eelprogrammeeritud - juhtseade puhkeolekus	ROHELINE Vilgub
Õhutusrežiim eelprogrammeeritud - juhtseade puhkeolekus	SININE Vilgub





Kui 60 sekundi jooksul ei tee kasutaja juhtseadme kaudu ühtegi sisestust ja soojendi on välja lülitatud, lülitub juhtseade puhkeolekusse (näidik ja LED-tuli kustub).

3.5 Passiivse režiimi kuva

Kui soojendi aktiveeritakse teise Webasto juhtseadme abil (nt Telestart või ThermoCall'i abil), siis ärkab juhtseade puhkeolekust ja ekraanil kuvatakse juhtseadme kaudu valitud töörežiim. Kuva sõltub ühendatud soojendist.

Ekraan	Töörežiim
	Soojendus (heating) ► Kiirstardinupu vajutamisega saab passiivset režiimi deaktiveerida. Soojendi lülitatakse välja.
	Ventilatsioon (paigaldatud soojendi peab toetama ventileerimisrežiimi) ► Kiirstardinupu vajutamisega saab passiivset režiimi deaktiveerida. Soojendi lülitatakse välja.

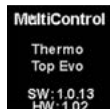
Ekraan	Töörežiim
	<p>Soojendamine või õhutamine (heating or ventilation)</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ Sõltuvalt ühendatud soojendist on võimalik ka kütmise ja õhutamise sümbolite kombineeritud kuvamine. ▶ Kiirstardinupu vajutamisega  saab passiivset režiimi deaktiveerida. Soojendi lülitatakse välja.

3.6 Teabekuva

Alguskuval kuvatakse järgmine info ühendatud kütteseadme ja juhtseadme kohta:

- Juhtseadme nimetus
- Ühendatud soojendi nimi
- Ühendatud juhtseadme tarkvara nimi
- Ühendatud juhtseadme riistvara nimi

1,5 sekundi pärast avatakse peamenüü kuva.






Näide

3.7 Soojendusvõimsuse valimine



Kõik soojendid ei toeta soojendusvõimsuse valimist.

On kolm soojendusastet:

Soojendusaste	Soojendusrežiim
 Eco	Energiasäästurežiim
 Normal	Komfortsoojendus
 Boost	Kiirsoojendus

Soojendusastmed erinevad energiatarbimise poolest ja aja poolest, mille jooksul seadistatud temperatuur saavutatakse. Soojendusaste Eco vajab kõige vähem energiat, kuid kõige rohkem aega seadistatud temperatuuri saavutamiseks.

4 Soojendi sisselülitamine kiirstardinupu abil

Funktsioon „Kiirstart“ (quick start) võimaldab alustada kütmist või õhutamist ühe nupu-vajutusega (⏻). Töörežiimi saab valida vastavalt soovile.



- Seadistamise juhise ja kirjelduse leiate peatükist “9 Seadistused” lk 21.
- Seadme tarnimisolekus on see funktsioon eelseadistatud standardväärtus-tega.
- Kui süütesignaali on enne sisselülitamist olemas, pikeneb soojendus- aeg*. Süütesignaali kadumisele järgneb 15-minutiline järeltöötamise aeg, mida saab käsitsi lühendada*.

* Olenevalt soojendist.

4.1 Õhksoojendi kiirstart

Kütmine:

- ✓ Kiirstardinupp on programmeeritud soojendamisele.
- ▶ Vajutage kiirstardinuppu.

Algab kütmine.

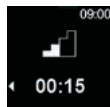
Ekraanil kuvatakse menüüelement „Soojendus“ (Heating) ning eelseadistatud soojendustemperatuuri. Kiirstardinupul põleb roheline tuli.



Ventileerimine:

- ✓ Kiirstardinupp on programmeeritud õhutamisele.
- ▶ Vajutage kiirstardinuppu.

Algab õhutamine. Ekraanil kuvatakse puhumisvõimsus ja seadme tööaeg. Kiirstardinupul põleb sinine tuli.

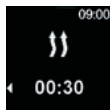


4.2 Vedeliksoojendi kiirstart

Kütmine:

- ✓ Kiirstardinupp on programmeeritud kütmisele.
- ▶ Vajutage kiirstardinuppu.

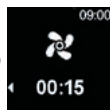
Algab soojendamine. Ekraanil kuvatakse „Soojendus“ (Heating) ning eelseadistatud järelejäänud tööaeg. Kiirstardinupul põleb roheline tuli.



Ventileerimine:

- ✓ Kiirstardinupp on programmeeritud õhutamisele.
- ▶ Vajutage kiirstardinuppu.

Algab õhutamine. Ekraanil kuvatakse „Ventilatsioon“ (Ventilation) ning eelseadistatud järelejäänud tööaeg. Kiirstardinupul põleb sinine tuli.



5 Soojendamine

5.1 Vedeliksoojendi



- ▶ Valige peamenüüs menüüelement „Soojendus“ (Heating).



- ▶ Vajutage juhtnappu.
Tööaeg vilgub ekraanil.



- ▶ Keerake juhtnappu, et määrata seadme tööaja element Tund.



Keerates juhtnappu päripäeva saate valida ja aktiveerida maksimaalset tööaega.

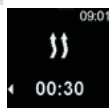
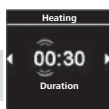
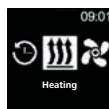


- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.



Tööaja kestuse minutid seadistatakse samamoodi nagu tööaja kestuse tunnid.

Soojendamine käivitub. Ekraanil kuvatakse „Soojendus“ (Heating) ning eelseadistatud järelejäänud tööaeg. Kiirstardinupul põleb roheline tuli.



5.2 Õhksoojendi



Kõik soojendid ei toeta temperatuuri ja/või soojendusvõimsuse valimist.



- ▶ Valige peamenüüs menüüelement „Soojendus“ (Heating)



- ▶ Vajutage juhtnappu.
Ekraanil kuvatakse soojendusvõimsus.

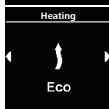
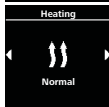
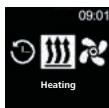


- ✓ Reguleeritava soojendusvõimsusega soojendite puhul:
▶ keerake juhtnappu, et valida soovitud soojendusvõimsus.



Kõik soojendid:

- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.





Ekraanil kuvatakse soojendustemperatuur.

▶ Keerake juhtnuppu, et valida soovitud temperatuur.

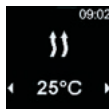
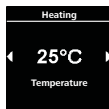


▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

Algab kütmine.

Ekraanil kuvatakse menüüelement „Soojendus“ (Heating) ning valitud soojendustemperatuuri.

Kiirstardinupul põleb roheline tuli.



5.2.1 Temperatuuri reguleerimine soojenduse ajal

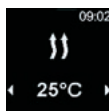


✓ Kütteseade on soojendusrežiimis

▶ Keerake juhtnuppu, valige soovitud temperatuur.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundi jooksul all.



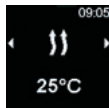
5.2.2 Soojendusvõimsuse reguleerimine soojenduse ajal



✓ Valitava soojendusvõimsusega soojendi

✓ Kütteseade on soojendusrežiimis

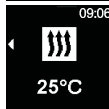
▶ Vajutage juhtnuppu, et liikuda temperatuurivalikust soojendusvõimsuse valimise juurde.



▶ keerake juhtnuppu, et valida soovitud soojendusvõimsus.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundi jooksul all.



5.3 Järelejäänud tööaja reguleerimine

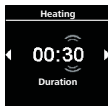


Kui soovite pikendada seadme järelejäänud tööaega, tuleb pikem tööaeg uuesti seadistada. Alates minimaalsest tööajast 10 minutit ei saa enam tööaega muuta. Järelejäänud tööaja pikendamine on võimalik ainult seadme eelneva väljalülitamise ja uuesti sisselülitamise järel.

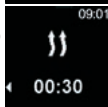
5.3.1 Vedeliksoojendi järelejäänud tööaeg



- ✓ Kütteseade on soojendusrežiimis
- ▶ Keerake juhtnuppu, et määrata järelejäänud tööaja element Minutid.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu. Algab soojendamine. Ekraanil kuvatakse „Soojendus“ (Heating) ning eelseadistatud järelejäänud tööaeg. Kiirstardinupul põleb roheline tuli.



5.3.2 Õhksoojendi järelejäänud tööaeg



- ✓ Kütteseade on soojendusrežiimis.
- ✓ Valitava soojendusvõimsusega soojendid:



- ▶ Vajutage juhtnuppu, et liikuda temperatuurivalikust soojendusvõimsuse valimise juurde.



- ▶ Vajutage juhtnuppu, et liikuda soojendusvõimsuse juurest järelejäänud tööaja valimise juurde.

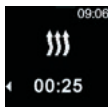
- ✓ Ilma valitava soojendusvõimsuseta soojendi:

- ▶ Vajutage juhtnuppu, et liikuda temperatuurivalikust järelejäänud tööaja valimise juurde.



Kõik soojendid:

- ▶ Järelejäänud tööaja seadistamiseks keerake juhtnuppu. Keerates juhtnuppu vastupäeva saab järelejäänud tööaega lühendada.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundi jooksul all.

6 Õhutusrežiim



Kõik soojendid ei toeta õhutusrežiimi.

Õhutusrežiim aktiveerib ainult puhuri, soojendamine on alati välja lülitatud. See võimaldab eelkõige soojendisse välisõhu suunamise korral jahutada sõiduki siseruumi, puhudes salongi värsket õhku. Valida saab nelja puhumisvõimsuse vahel. Need erinevad õhuvoolu tugevuse poolest ja selle poolest, kui kiiresti õhuvahetus toimub.



Puhumisvõimsus 1



Puhumisvõimsus 3



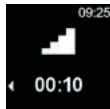
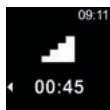
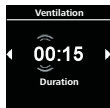
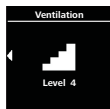
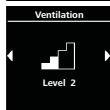
Puhumisvõimsus 2



Puhumisvõimsus 4

6.1 Ventilaatori sisselülitamine menüü kaudu Õhutamine

✓ Peamenüüs on valitud sümbol „Õhutamine“ (ventilation).



▶ Vajutage juhtnappu.
Ekraanil kuvatakse hetkel seadistatud puhumisvõimsus.



▶ Soovitud puhumisvõimsuse valimiseks keerake juhtnappu.
▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.
Tööaeg vilgub ekraanil.



▶ Keerake juhtnappu, et määrata seadme tööaja element Tund.
Keerates juhtnappu päripäeva saate valida ja aktiveerida maksimaalset tööaega.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.
Tööaja kestuse minutid seadistatakse samamoodi nagu tööaja kestuse tunnid.

Algab õhutamine.

Ekraanil kuvatakse puhumisvõimsus ja seadme valitud tööaeg. Kiirstardinupul põleb sinine tuli.

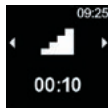
6.2 Puhumisvõimsuse reguleerimine õhutusrežiimi ajal



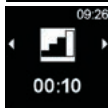
✓ Soojendi on õhutusrežiimil
▶ Vajutage juhtnappu, et liikuda järelejäänud tööaja valimise juurest puhumisvõimsuse valiku juurde.



- ▶ Puhumisvõimsuse valimiseks keerake juhtnuppu.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundi jooksul all.



6.3 Ventilatsiooni järelejäänud tööaja kohandamine õhutusrežiimi ajal



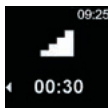
- ✓ Soojendi on õhutusrežiimil
- ▶ Keerake juhtnuppu, et kohandada soovitud järelejäänud tööaega.

Keerates juhtnuppu vastupäeva saab järelejäänud tööaega lühendada.

Kui soovite pikendada seadme järelejäänud tööaega, tuleb pikem tööaeg uuesti seadistada.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundi jooksul all.



7 Väljalülitamine



- ✓ Soojendi töötab
- ▶ Vajutage kiirstardinuppu.

Kiirstardinupu sinine (õhutusrežiimil) või roheline tuli (soojendamise) muutub valgeks.

8 Taimeri (eelseadistatud aja) programmeerimine

See funktsioon on kasutatav juhtseadme MultiControl kaudu.

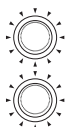
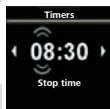
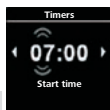
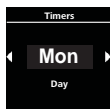
Eelseadistatud aega saab programmeerida kuni 7 päeva ette. Kütteseade lülitub programmeeritud ajal automaatselt sisse. Salvestada saab kuni 3 eelseadistatud aega päeva kohta ja kuni 21 eelseadistatud aega kokku.

Sõltuvalt kasutatavast seadme MultiControl mudelist ja kasutusviisist (nt Auto, veoauto, Boot vm), võib saadaolevate taimerite arv erinev olla. Maksimaalselt on võimalik programmeerida 21 taimerit.

Olenevalt soovitud töörežiimist („Soojendus“ või „Õhutamine“), tuleb seadistada soovitud temperatuur või soovitud puhumisvõimsus.

8.1 Taimer: eelseadistatud aja reguleerimine

- ✓ Kellaaeg ja nädalapäev on seadistatud.
- ✓ Soojendi on välja lülitatud.
- ✓ Peamenüüs on valitud menüüelement „Taimer“ (Timer).



- ▶ Vajutage juhtnappu. „Lisa taimer“ (Add timer) ilmub ekraanile (kui ühtegi taimerit pole veel salvestatud).



- ▶ Uue taimeri lisamiseks vajutage juhtnappu.



- ▶ „Nädalapäeva“ (weekday) valimiseks keerake juhtnappu.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.



- ▶ Keerake juhtnappu, et määrata sisselülitisaja element Tund.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.



Sisselülitisaja minutid seadistatakse nagu sisselülitisaja tunnid.



- ▶ Keerake juhtnappu, et määrata väljalülitisaja element Tund.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.



Väljalülitisaja minutid seadistatakse nagu väljalülitisaja tunnid.

Olenevalt soovitud seadistusest:

- ▶ Seadistage soojendus: vt “8.2 Taimer: Soojendusrežiimi seadistamine” lk 17.
- ▶ Seadistage õhutusrežiim, vt “8.3 Taimer: õhutusrežiimi seadistamine” lk 18.

8.2 Taimer: Soojendusrežiimi seadistamine



- ✓ Ainult valitava soojendusvõimsusega õhksoojendite puhul: keerake juhtnappu, et valida soovitud soojendusvõimsus.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.





- ✓ Ainult õhksoojendite puhul:
- ▶ Keerake juhtnappu, et valida soovitud temperatuur. Temperatuurivahemik: 5 - 35 °C, 41 - 95 °F



- Kõik soojendid:
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu. Taimer salvestatakse ja kuvatakse ekraanil (temperatuuri näit ainult õhksoojendite puhul).



- ▶ Taimeri aktiveerimiseks vajutage juhtnappu. Ekraanile ilmub „Aktiveeri“ (activate).



- ▶ Aktiveerimise kinnitamiseks vajutage juhtnappu. Aktiveeritud eelseadistatud aeg on tähistatud valge tulbaga.

Peamenüüs ilmub sümbol „T“.

Kiirstartinupp vilgub roheliselt, kui on aktiveeritud soojendamise taimer.

8.3 Taimer: õhusoojendite seadistamine



- ▶ Keerake juhtnappu, et valida töörežiim „Õhutamine“ (ventilation).



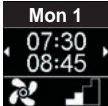
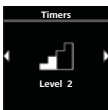
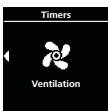
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.



- Ainult õhksoojendite puhul:
- ▶ Soovitud puhumisvõimsuse valimiseks keerake juhtnappu.

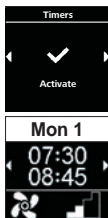


- Kõik soojendid:
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu. Programmeeritud taimer salvestatakse ja kuvatakse ekraanil. (Puhumisvõimsuse näit ainult õhksoojendite puhul).





- ▶ Programmeeritud taimeri aktiveerimiseks vajutage juhtnuppu. Ekraanile ilmub „Aktiveeri“ (activate).



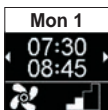
- ▶ Aktiveerimise kinnitamiseks vajutage juhtnuppu. Aktiveeritud eelseadistatud aeg on tähistatud valge tulbaga. Peamenüüs ilmub sümbol „T“. Kiirstardinupp vilgub siniselt, kui on aktiveeritud õhutamise taimer.

8.4 Taimeri aktiveerimine, deaktiveerimine, muutmine või kustutamine

- ✓ Peamenüüs on valitud sümbol „Taimer“ (timer).
- ✓ Toodud näites deaktiveeritakse õhutamise taimer. Soojendamise taimeri puhul toimige analoogselt.
- ✓ „Aktiveerimise“, „Muutmise“ või „Kustutamise“ puhul toimige analoogselt.



- ▶ Vajutage juhtnuppu. Salvestatud taimerid ilmuvad ekraanile. Taimerid on järjestatud kronoloogiliselt päeva/aja järgi. Esimesena kuvatakse järgmine aktiivne taimer. (Puhumisvõimsuse näit ainult õhksoojendite puhul).



- ▶ Taimeri valimiseks keerake juhtnuppu.



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



- ▶ Keerake juhtnuppu, et valida üks suvanditest ("aktiveeri" (activate), "deaktiveeri" (deactivate), "muuda" (edit), "kustuta" (delete)).



8.5 Kustuta kõik taimerid



✓ Peamenüüs on valitud sümbol „Taimer“ (timer).



▶ Vajutage juhtnuppu.

Salvestatud taimerid ilmuvad ekraanile. (Puhumisvõimsuse näit ainult õhksoojendite puhul)



▶ Keerake juhtnuppu päripäeva, kuni ekraanil kuvatakse sümbol „Kustuta kõik“ (delete all).



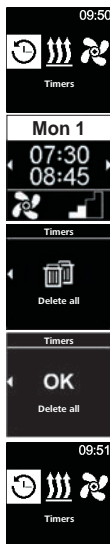
▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

Ekraanil kuvatakse „OK“.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

Kõik programmeeritud taimerid on kustutatud. Ekraanil kuvatakse peamenüü.



9 Seadistused

9.1 Üldist



Valige menüüelement „Seadistused“ (settings)



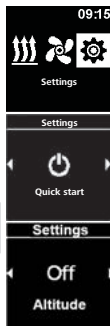
▶ Vajutage juhtnuppu.



▶ Keerake juhtnuppu, valige soovitud menüüelement.



Kui kõrguse korrigeerimine on olemas, kuvatakse see esimese menüüpunktina.



9.2 Kõrguse korrigeerimine (kui on olemas)

Teatud soojendite kasutamisel suurematel kõrgustel (> 1500 m) võib sisse lülitada kõrguse korrigeerimise funktsiooni.



Vt soojendi kasutusjuhendit.



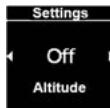
✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).


▶ Vajutage juhtnuppu, et valida kõrguse korrigeerimise funktsioon.



Eelseadistatud on valik „Off“.

▶ Vajutage juhtnuppu, et kõrguse korrigeerimise funktsiooni kinnitada.



Kui kõrguse korrigeerimine on aktiveeritud, kuvatakse kõrguse korrigeerimise sümbol  peamenüüs üleval vasakul.

Kõrgusekorrektuuri funktsioon tuleb käsitsi välja lülitada, kui see ei ole enam vajalik.

9.3 Kiirstardinupu etteantud väärtuste seadistamine

Kiirstardinupp võib vastavalt valikule aktiveerida kas õhutusrežiimi või soojendusrežiimi.

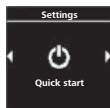
Kiirstarti saab vajaduse korral muuta soojendusrežiimilt õhutusrežiimile või vastupidi.

9.3.1 Kiirstardinupu seadistamine soojendusrežiimile

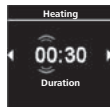
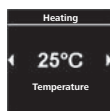
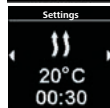
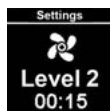


✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).

▶ Vajutage juhtnuppu, et valida menüüelement „Kiirstart“ (quick start).



Kuvatakse hetkel aktiveeritud töörežiim.
(Toodud näite puhul on seadistatud õhutusrežiim)



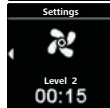
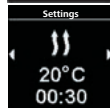
- ✓ Valitava soojendusvõimsusega soojendi:
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et valida soojendusvõimsus. (Toodud näites koos temperatuurinäiduga)
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
- ✓ Ainult õhksoojendite puhul:
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et valida temperatuur.
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
- ✓ Kõik soojendid:
 - ▶ Tööaeg vilgub ekraanil.
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et määrata seadme tööaja element Tund.
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
- ✓ Tööaja kestuse minuti näit vilgub.
 - ▶ Tööaja kestuse minutid seadistatakse samamoodi nagu tööaja kestuse tunnid.

Kiirstardinupp on seadistatud soojendamisele.

9.3.2 Kiirstardinupu seadistamine õhutusrežiimile

- ✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).
 - ▶ Vajutage juhtnuppu, et valida menüüelement „Kiirstart“ (quick start).

Kuvatakse hetkel aktiveeritud töörežiim.
(Toodud näite puhul on seadistatud soojendus)



- ▶ Õhutusrežiimi valimiseks keerake juhtnuppu.
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



✓ Ainult õhksoojendite puhul

▶ Soovitud puhumisvõimsuse valimiseks keerake juhtnuppu.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

Kõik soojendid:

Tööaeg vilgub ekraanil.



▶ Keerake juhtnuppu, et määrata seadme tööaja element Tund.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

Tööaja kestuse minuti näit vilgub.



Tööaja kestuse minutid seadistatakse samamoodi nagu tööaja kestuse tunnid.

Kiirstardinupp on seadistatud õhutusrežiimile.

Kui õhutusrežiim pole võimalik, seadistage kiirstardinupp soojendusele.

9.4 Nädalapäeva seadistamine



✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).

▶ Nädalapäeva valimiseks keerake juhtnuppu.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



▶ Soovitud „Nädalapäeva“ (weekday) valimiseks keerake juhtnuppu.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

9.5 Kellaaja seadistamine

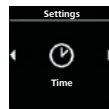
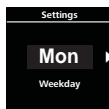
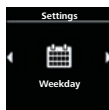
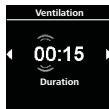
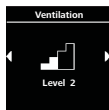


✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).

▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Aeg“ (time).



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.





▶ Keerake juhtnuppu, et valida soovitud ajaformaad (12/24-tunnine).



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
Kellaaeg vilgub ekraanil.



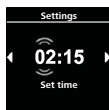
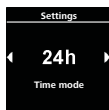
▶ Keerake juhtnuppu, et määrata kellaaja element Tund.



▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
Kellaaja minutite näit vilgub.



Kellaaja minutid seadistatakse samamoodi nagu kellaaja tunnid.



9.6 Keele seadistamine



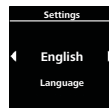
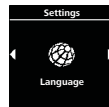
✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).

▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Keel“ (language).
▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



▶ Soovitud keele valimiseks keerake juhtnuppu. (Toodud näites: „Inglise“)

▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



9.7 Temperatuuriühiku seadistamine

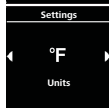
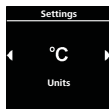


✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).

▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Temperatuuri ühik“ (temperature unit).



▶ Ühiku valimiseks vajutage juhtnuppu.
See seadistus rakendub ilma kinnitusetä.

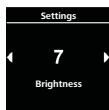


9.8 Heleduse seadistamine



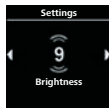
Olenevalt paigaldusest reguleeritakse ekraani heledust sõiduki signaali kaudu.

- ✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).
- ▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Heledus“ (brightness).
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



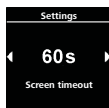
- ▶ Soovitud väärtuse valimiseks keerake juhtnuppu. Seadistatav väärtus vilgub

- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.




9.9 Ekraani väljalülitamise seadistamine

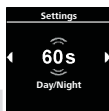
- ✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).
- ▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Ekraani väljalülitamine“ (screen timeout).
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.




- ▶ Keerake juhtnuppu, et valida soovitud aeg või „Auto“.



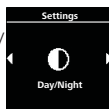
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
-  Kui valite suvandi „Auto“, ei lülitata ekraani soojendamise/õhutamise ajal välja. Kui ükski soojendi pole aktiveeritud, lülitub ekraan seadistuse korral „Auto“ 10 sekundi pärast välja.





9.10 Päeva-/öövalgustuse seadistamine

-  Ekraanivalgustuse puhul saab valida päevase ja öise valgustuse vahel. Kui valitakse suvand „Off“, aktiveeritakse üldine heleduse seadistus, ilma päevase/öise valgustuse erinevusest.

- ✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).
- ▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Päev/öö“ (day/night).
- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu. Eelseadistatud on valik „Off“.



- 
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et seadistada päeva alguse, päeva lõpu, päevase heleduse ja öise heleduse väärtused.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - 
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et valida soovitud päevaalguse kellaaja element Tund.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - 
 - ▶ Päevaalguse minutid seadistatakse samamoodi nagu päevaalguse tunnid.
 - 
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et määrata soovitud päevalõpu kellaaja element Tund.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - 
 - ▶ Päevalõpu minutid seadistatakse samamoodi nagu päevalõpu tunnid.
 - 
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et määrata „Päeva“ (day) soovitud heledusaste.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - 
 - ▶ Keerake juhtnuppu, et määrata „Öö“ (night) soovitud heledusaste.
 - 
 - ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.
 - Ekraanile ilmub sümbol „Päev/öö“ (day/night).

Valitud väärtused on salvestatud.
- Settings
07:00
19:00
 Day/Night

Settings
08:00
 Start of daytime

Settings
20:00
 End of daytime

Settings
6
 Brightness (Day)

Settings
8
 Brightness (Night)

Settings
☾
 Day/Night

9.11 Süsteemiinfo kuvamine

Süsteemiinfo alt leiате andmed juhtseadme tarkvara ja riistvara oleku kohta ning ühendatud soojendi tähistuse.



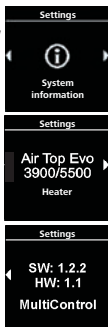
- ✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).
- ▶ Keerake juhtnappu, et valida menüüelement „Süsteemi info“ (system information).



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.
- ▶ Ekraanil kuvatakse kütteseadme tähis.



- ▶ Keerake juhtnappu, et lülitada ümber soojendi tähistuse ja juhtseadme info (juhtseadme nimi, tarkvara ja riistvara olek) kuvamise vahel.



9.12 Salvestatud veateate kuvamine

Kui soojendis või muudes ühendatud komponentides tekib viga, salvestatakse vastavad veateated (koodid) ja kuvatakse siin. Aktiivsed veateated on lisaks tähistatud hüüumärgiga „!“.

Veateadete ilmumisel tuleb need juhtnappu vajutamiselega kinnitada. Alles pärast kinnitamist kuvatakse uuesti peamenüü.



- ✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).
- ▶ Keerake juhtnappu, et valida menüüelement „Veateade“ (error information).



- ▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnappu.
- ▶ Ekraanil kuvatakse veateade/veateated. Kui ühtegi veateadet pole, kuvatakse ekraanil „OK“. Kui esineb mitu veateadet korraga, saab juhtnappu keerates kõiki veateateid järjest vaadata.



- ▶ Vajutage juhtnappu, et naasta menüüelemendi juurde.



9.13 Lähtestamise toiming

Lähtestamise korral lähtestatakse kõik seadistused tehaseeadistustele (tehniku baasseadistustele), välja arvatud nädalapäev ja kellaaeg.



✓ Valitud on menüüelement „Seadistused“ (settings).

▶ Keerake juhtnuppu, et valida menüüelement „Lähtesta“ (reset).

▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.

Ekraanil kuvatakse „OK“.

▶ Valiku kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



Seade taaskäivitatakse.



Isiklikud seadistused kustutatakse. Seda toimingut ei saa tagasi võtta.



10 Puhastamine

Juhtseadme puhastamiseks kasutage ainult pehmet, kiuvaba lappi. Seadme korpusesse ei tohi sattuda niiskust. Ärge kasutage puhastamiseks klaasipuhastusvahendeid, kodumajapidamise puhastusvahendeid, pihusteid, lahusteid, alkoholi sisaldavaid puhastusvahendeid ega puhastuspastat.

11 Veateade

Soojendi veateadete ees on tähis „F“ või „H“ ja selle seletuse leiate vastava seadme kirjeldusest. Juhtseadme veateadete ees on tähis „T“.

✓ Ekraanil kuvatakse veateade

▶ Veateate kinnitamiseks vajutage juhtnuppu.



■ Veateade salvestatakse vealogis.

■ Mittekinnitamise korral kuvatakse veateada uuesti (nt seadme taaskäivitamisel või puhkeolekust aktiveerimisel).



11.1 Veakoodid

▶ Kui ekraanil kuvatakse veateade, võtke ühendust hoolduse/klienditeenindusega.



TÄHELEPANU

Soojendi hooldus- ja parandustöid tohib teha ainult koolitatud personal.

11.2 Juhtseadme veateadete väljavõte

Kood	Kirjeldus
T84	Alapinge (toitevoolu pinge liiga madal) ▶ Laadige aku või kontrollige sõiduki elektroonikat
Te4	Oleku LED-tuli defektne ▶ Võtke ühendust hoolduse/klienditeenindusega.
Teb	Kellaaja viga ▶ Üle 8 minuti kestva voolukatkestuse korral: sisestage uuesti kuupäev/kellaeg. ▶ Kui viga tekib, ilma et oleks esinenud voolukatkestust: võtke ühendust hoolduse/klienditeenindusega.
T12	W-bus kommunikatsiooni viga. Valitud vale soojendi. ▶ Järgige paigaldusjuhendis kirjeldatud protseduuri. ▶ Võtke ühendust hoolduse/klienditeenindusega (vajaduse korral).

12 Utiliseerimine

Juhtelemendi ei tohi visata olmeprügi hulka.

- ▶ Järgige kohalike eeskirju elektroonikatoodete utiliseerimise kohta.

13 Hooldus ja klienditeenindus

Kas teil on seadme kohta tehnilisi küsimusi või on sellega seoses tekkinud mõni probleem?

Meie erinevates riikides asuvate filiaalide telefoninumbrid leiate veebilehelt www.webasto.com.

14 Tehnilised andmed

Tööpinge vahemik: 12 V kuni 24 V

Lubatud keskkonnatemperatuur:

- Töötamisel: -40 °C kuni +75 °C
- Hoiustamisel: -40 °C kuni +90 °C



Kui temperatuur langeb alla -20 °C, aktiveerub ekraani kaitsefunktsioon.

Ekraan ja taustavalgustus lülitatakse välja ja kütmise olekut näidatakse ainult oleku LED-tule abil. Soojendit saab sellegipoolest kiirstardinupu abil piirangute ta sisse ja välja lülitada.

Mitmekeelse teksti puhul on siduv saksakeelne versioon. Kui mõni keel on puudu, pöörduge Webasto hoolduskeskusesse (vt brošüüri hoolduskeskuste telefoninumbritega vastavates asukohtades).

Webasto Thermo & Comfort SE
Pk 1410
82199 Gilching
Saksamaa

Külastusaadress:
Friedrichshafener Str. 9
82205 Gilching
Saksamaa

www.webasto.com